Hope and Friendship for Development Organization (HOPE)

Sudan – Port-Sudan

منظمة الأمل والصداقة للتنمية

(هوب)

السودان – بورتسودان

Date: ……

التاريخ: ……

Date: 11/05/2025

Subject: Request for Quotations (RFQ) for provision of Improved Seeds (Sorghum, Millet, Groundnuts, White Cowpea and Okra) to farmers, including (60% female).in Abyei Administrative Area, West Kordofan state.

الموضوع: طلب تقديم عروض أسعار لتوفير تقاوي محسنة لمحاصيل (الذرة، الدخن، الفول السوداني، اللوبيا البيضاء والبامية) للمزارعين، (60٪ من الإناث). في منطقة ادارية أبيي، ولاية غرب كردفان.

Description/ Specification of Goods	وصف / مواصفات البضائع
LOT 1. • **Product Name**: sorghum for planting • **Type**: Wad Ahmed • **Colour**: • **Open Pollinated Seed**: Yes • **Foreign Matter (Max %)**: 2 • **Germination rate (Min %)**: 90 • **Total Volume Requested**: 3,000 kilograms • **Bag Volume/Size (suggested)**:50 kg per Bag **Estimated Number of Bag:** 60	**العرض 1** • **اسم المنتج**: تقاوي زره للزراعة • **النوع**: ود احمد • **اللون**: • **البذور ذات تلقيح طبيعي**: نعم • **المادة الغريبة (الحد الأقصى٪)**: 2 • **معدل الإنبات (الحد الأدنى٪)**: 90 • **الحجم الإجمالي المطلوب**: 3,000 كجم • **حجم / سعة الجوال**: 50 كجم لكل جوال/ كيس **العدد التقديري للجوالات**: 60 جوال
LOT 2 • **Product Name**: sorghum for planting • **Type**: Tabat • **Colour**: white • **Open Pollinated Seed**: Yes • **Foreign Matter (Max %)**: 2 • **Germination rate (Min %)**: 90 • **Total Volume Requested**:2,000 kilograms • **Bag Volume/Size (suggested)**:50 kg per Bag **Estimated Number of Bag:** 40	**العرض 2** • **اسم المنتج**: تقاوي زره للزراعة • **النوع**: طابت • **اللون**: ابيض • **البذور ذات تلقيح طبيعي**: نعم • **المادة الغريبة (الحد الأقصى٪)**: 2 • **معدل الإنبات (الحد الأدنى٪)**: 90 • **الحجم الإجمالي المطلوب**: 2,000 كجم • **حجم / سعة الجوال**: 50 كجم لكل جوال/ كيس **العدد التقديري للجوالات**: 40 جوال
LOT 3 • **Product Name**: Millet for planting • **Type**: Bayouda • **Colour**: • **Open Pollinated Seed**: Yes • **Foreign Matter (Max %)**: 2 • **Germination rate (Min %)**: 90 • **Total Volume Requested**:3,000 kilograms • **Bag Volume/Size (suggested)**:50 kg per Bag **Estimated Number of Bag:** 60	**العرض 3** • **اسم المنتج**: تقاوي دخن للزراعة • **النوع**: بيوضه • **اللون**: • **البذور ذات تلقيح طبيعي**: نعم • **المادة الغريبة (الحد الأقصى٪)**: 2 • **معدل الإنبات (الحد الأدنى٪)**: 90 • **الحجم الإجمالي المطلوب**: 3,000 كجم • **حجم / سعة الجوال**: 50 كجم لكل جوال/ كيس **العدد التقديري للجوالات**: 60 جوال

Date: ……

التاريخ: ……

LOT 4. • Product Name: Ghubeish groundnut seed • Shelled or Unshelled: Unshelled • Open Pollinated Seed: Yes • Certified Seeds: Yes • Foreign Matter (Max %): 4 • Moisture Content (Max %): max 9 • Purity (%): 98 • Germination rate (Min %): 85 • Total Volume Requested: 7,500 Kg • Sack Volume/Size: 50 KG • Estimated Number of Sacks: 150 Sacks	**العرض 4** • اسم المنتج: تقاوي الفول السوداني - غبيش • مقشور أو غير مقشور: غير مقشور (خام) • البذور ذات تلقيح طبيعي: نعم • تقاوي معتمدة بشهادة: نعم • المادة الغريبة (الحد الأقصى٪): 4 % • محتوى الرطوبة (الحد الأقصى٪): 9 % كحد أقصى • نقاء (٪): 98 % • معدل الإنبات (الحد الأدنى ٪): 85 % • الحجم الإجمالي المطلوب: 7,500 كجم • حجم / سعة الجوال: 50 كجم • العدد التقديري للجوالات: 150 جوال
LOT 5. • **Product Name**: white Cowpea seed for planting • **Type**: • **Colour**: White • **Open Pollinated Seed**: Yes • **Foreign Matter (Max %)**: 2 • **Germination rate (Min %)**: 90 • **Total Volume Requested**: 750 kilograms • **Sack Volume/Size (suggested)**: 0.5 kg per sack • **Estimated Number of Sacks**: 375 (sacks size 500 g packing in big bags)	**العرض 5** • **اسم المنتج**: تقاوي اللوبيا البيضاء للزراعة • **النوع**: • **اللون**: أبيض • **البذور ذات تلقيح طبيعي**: نعم • **المادة الغريبة (الحد الأقصى٪)**: 2 • **معدل الإنبات (الحد الأدنى٪)**: 90 • **الحجم الإجمالي المطلوب**: 750 كجم • **حجم / سعة الجوال**: 0.5 كجم لكل جوال/ كيس • **العدد التقديري للجوالات**: 375 كيس (كل كيس يحتوي 500 غرام تضع الاكياس في جوالات كبيره)
LOT 6. • Product Name: Okra seed • Certified Seeds: Yes • Foreign Matter (Max %): 4 • Moisture Content (Max %): max 9 • Purity (%): 98 • Germination rate (Min %): 85 • Total Volume Requested: 150 Kg • Sack Volume/Size: 10 kg per sack • Estimated Number of Sacks: 15 Sacks (every 10 small sacks size 1 kg packing in a big Bag)	**العرض 6** • اسم المنتج: تقاوي بامية • تقاوي معتمدة بشهادة: نعم • المادة الغريبة (الحد الأقصى٪): 4 % • محتوى الرطوبة (الحد الأقصى٪): 9 % كحد أقصى • نقاء (٪): 98 % • معدل الإنبات (الحد الأدنى ٪): 85 % • الحجم الإجمالي المطلوب: 150 كجم • حجم / سعة الجوال: 10 كجم لكل جوال/كيس • العدد التقديري للجوالات: 15 جوال (كل 10 أكياس صغيرة سعة 1 كجم تضع في جوال كبير).
DELIVERY TERMS	**شروط التوصيل**
• INCOTERM: DAP • **Delivery date**: 25th May 2025 • **Delivery place**: Abyei, West Kordofan state • **Payment terms**: 100% after delivery	• **إنكوتيرم (مصطلحات التجارة الدولية)**: التوصيل في المكان المحدد • **تاريخ التسليم**: 25 مايو 2025 • **مكان التسليم**: إدارية أبيي، ولاية غرب كردفان • **شروط الدفع**: 100% بعد التسليم

Date: …… التاريخ: ……

Notes: 1 or 2 venders will be preferable to deliver these goods.

يفضل مورد واحد أو اثنين لتسليم هذه البضائع.

Below Requirements should be submitted to HOPE Office in Abyei_ Eldayer by hand or through email: hopesudan.kh@gmail.com Deadline: 16th May 2025

- Details Offer.
- Company Profile included relevant achievements.
- Copies for all company's certificates.

يجب تقديم المتطلبات أدناه إلى مكتب هوب بأبيي الداير باليد او ارسال المستندات عبر البريد الالكتروني،

الموعد النهائي: 16 مايو 2025

- تفاصيل عرض الأسعار.
- ملف الشركة يتضمن الإنجازات ذات الصلة.
- نسخ عن جميع شهادات الشركة.

The tender Requirements will be submitted to HOPE office mentioned in this letter, for questions or inquiries, you can contact the Procurement Manager or Procurement Officer: 0120023522/ 0120023526 or send to e-mail: hopesudan.kh@gmail.com

للاستفسار يمكنك الاتصال على مدير المشتريات: 0120023522 / 0120023500 أو الاستفسار عبر الإرسال إلى البريد الإلكتروني: hopesudan.kh@gmail.com

Thank you.

Yours' Sincerely,

شكرا لك.

مع خالص التقدير،

Mr. Osman Ahmed Belal, Country Director, HOPE

السيد/ عثمان أحمد بلال، المدير القطري، هوب